

# AVISO

2023.4.20

Ina Higashi Shougakkou

1ª. e 6ª.SÉRIES

## TRABALHO DE MANUTENÇÃO DO PTA

O trabalho de manutenção do PTA deste ano letivo será realizado conforme descrito abaixo. O trabalho será feito com a solicitação de todos os pais ou responsáveis da 6ª. série e 1ª.série. Contamos com a participação de todos, mesmo por estarem num período ocupado.

### 1. DATA / HORA

27/5 (sábado)

8:30 hs (reunião) até 10:00 hs (término) previsto

Será realizado mesmo que chova.

\*No momento de chuva, será alterado o conteúdo do trabalho.

### 2. PARTICIPANTES

Todos os pais da 6ª.série e 1ª.série (aproximadamente 180 pessoas)

Membros do PTA e professores

### 3. LOCAL DE REUNIÃO

No local de trabalho designado (será informado posteriormente)

### 4. OUTROS

. Não será possível estacionar no campo escolar, devido os trabalhos de manutenção no local. No dia está previsto o empréstimo do estacionamento da JA, porém solicitamos que evitem em vir de veículo na medida do possível.

## PTA 作業についてのお知らせ (通知)

木々が芽吹き始め、躍動的な季節へと移り変わってまいりました。保護者の皆様におかれましては、ますますご健勝のことと拝察申し上げます。

さて、本年度の PTA 作業を下記の通り実施します。例年、作業は、6 学年と 1 学年の保護者の皆様をお願いをしております。農繁期でもありお忙しい中ではありますが、ご参加くださいますようよろしくお願い申し上げます。

### 記

#### 1 日時

5月27日(土)

午前8:30集合 ~ 10:00解散

(予定) 雨天決行

※雨天時も、作業内容を変更して実施します。

#### 2 参加者

6 学年 および 1 学年の保護者様

約180名、PTA施設部員様、学校職員

#### 3 集合場所

各作業分担場所(後日連絡します)

#### 4 その他

・校庭での作業が考えられますので、校庭へは駐車できません。当日は、JA上伊那と竜東保育園の駐車場をお借りする予定ですが、台数に限りがありますのでなるべく車以外の方法でご来校くださるようお願いいたします。

**(Reunião Inicial) por transmissão**

- 1 Saudação do Presidente do PTA
- 2 Explicação do trabalho (Gerente Divisão da Instalação)
- 3 Comunicações (Professor Responsável da Divisão da Instalação)

**(Reunião de Encerramento) por transmissão**

- 1 Relatório do trabalho (Gerente da Divisão da Instalação)
- 2 Saudação do Diretor da Escola
- 3 Saudação do Presidente do PTA
- 4 Comunicações (Gerente da Divisão da Instalação)

. O trabalho será direcionado com a cooperação dos professores e responsável pelas pessoas da instalação.

. Solicitamos que façam o trabalho, tomando cuidado suficiente com a segurança.

. Será distribuído bebidas, mas as pessoas que necessitarem de hidratação deverão trazer garrafa térmica ou outros.

**〈はじめの会〉放送 進**

- 行：施設副部長
- 1 PTA会長挨拶
  - 2 作業説明（施設部長）
  - 3 諸連絡（施設部担当職員）

**〈終わりの会〉放送 進**

- 行：施設副部長
- 1 作業報告（施設部長）
  - 2 校長挨拶
  - 3 PTA会長挨拶
  - 4 諸連絡（施設部長）

・作業は、担当の施設部員、学校職員と協力の上、進めていただきます。

・安全に充分気をつけ、作業してください。

・飲み物をお配りしますが、水分補給が必要な方は、水筒等をお持ちください。

..... 切 り 取 り RECORTAR .....  
**PTA 作業 TRABALHO DE MANUTENÇÃO DO PTA**

児童氏名 NOME DA CRIANÇA	年 組 氏名
参加者氏名 PARTICIPANTE	(続柄 )
持参できる道具に ○印をしてください ASSINALAR O EQUIPAMENTO QUE PODERÁ TRAZER	<input type="checkbox"/> 脚立 Escada ( 50cm、1 m、1.5m ) <input type="checkbox"/> ジョレン Enxada <input type="checkbox"/> スコップ Pá <input type="checkbox"/> 鍬 Rastelo <input type="checkbox"/> 窓ふきワイパー Rodinho para janela

※4月25日(火)までに、学級担任にご提出ください。1年・6年で兄弟関係のあるご家庭は、6年に提出してください。誠に勝手ではありますが、作業内容は、係の方で割り振らせていただきます。

**Devolver até o dia 25/4 (3ª feira) ao professor responsável. As famílias que tem irmãos na 1ª e 6ª série, deverão devolver o canhoto pela 6ª série. O tipo de trabalho será definido pelos responsáveis.**